

Séminaire technique du Programme Concerté libano-français :

Quel service public de proximité pour les citoyens des villes libanaises?

31 mai et 1^{er} juin 2012
Hôtel Holiday Inn Verdun, Beyrouth

*Sous le patronage du Ministre de l'Intérieur et des Municipalités,
le Général Marwan CHARBEL*

DÉROULÉ PRÉVISIONNEL DU SÉMINAIRE

Jeudi 31 mai 2012

9h00 : Inscription des participants

9h30

Séance d'ouverture

- M. Béchir ODEIMI, Directeur du Bureau CGLU BTVL
- M. Bilal HAMAD, maire de Beyrouth, président du Comité des Maires
- M. Jean-Michel DACLIN, Président du groupe-pays Liban de Cités Unies France, Maire adjoint de Lyon
- Son Excellence M. Patrice PAOLI, Ambassadeur, Ambassade de France au Liban
- M. Jean-Michel DESPAX, Délégué à l'Action extérieure des collectivités territoriales, Ministère des Affaires Etrangères et européennes
- M. Jean SALLOUM, Représentant du Ministre de l'Intérieur et des municipalités, conseiller du Ministre pour les Affaires municipales

Table ronde n°1 : « Les services sociaux et culturels à la population »

Objectifs principaux :

- Quel rôle essentiel de proximité peuvent jouer les gouvernements locaux comme niveau primordial pour identifier les besoins d'un territoire et, en conséquence, en quoi la gestion de services publics, mis en œuvre à un niveau proche des citoyens, est une chance et un défi pour l'administration publique ?
- Quels sont les mécanismes d'élaboration des services publics mis à disposition des populations, de l'identification des besoins à la réalisation des prestations ? Comment s'organiser en tant que collectivité locale pour délivrer des services de qualité ?
- Quels enseignements tirer des expériences libanaises et françaises et des projets de coopération décentralisée franco-libanais ?
- Quels sont les rôles des différents acteurs (élus, administration, société civile) pouvant contribuer à l'émergence du nouveau service social ou culturel ? Quel rôle spécifique jouent les collectivités française et libanaise, dans le cadre de leur action de coopération, dans la conception du service public social et culturel ?

* * * *

Déroulé :

Présentation de la table ronde (intervenants et programme)

Président : Docteur Nader GHAZAL, Président de la Fédération des Municipalités de FAYHA, Maire de Tripoli

Modérateur : M. Hubert DROIT, adjoint au maire de la ville d'Ormesson sur Marne

⇒ **1^{ère} partie : Les exemples issus de l'expérience française dans le domaine social** 10h35

- **La structuration d'une offre en matière de services sociaux en direction des personnes en difficulté et des personnes âgées : l'exemple du Centre communal d'action sociale (CCAS) d'Ormesson-sur-Marne et de la « Maison de la Longévité » à Nogent-sur-Marne.**

M. Hubert DROIT, adjoint au Maire, Ormesson-sur-Marne

Mme Thérèse-Marie THOME, adjointe aux relations internationales, Nogent-sur-Marne

⇒ **2^{ème} partie : Les exemples issus de la coopération décentralisée dans le domaine du développement local et de la formation** 10h55

- **La création à l'initiative de la municipalité de Tripoli d'un dispositif de formation aux métiers du bâtiment, à destination de l'insertion professionnelle des jeunes en situation de difficulté scolaire et sociale. L'alliance des besoins de la Municipalité de Tripoli et de l'expérience rhônalpine en matière de stratégie de formation professionnelle impliquant à la fois les pouvoirs publics locaux et les entreprises locales.**

Docteur Nader GHAZAL, Président de la Fédération des Municipalités de FAYHA, Maire de Tripoli

Mme Anna FIORINI BERIOT, Direction de l'Europe, des Relations internationales et de la coopération de la Région Rhône-Alpes,

Mme Noëlle MAS, Chambre des métiers et de l'artisanat du Rhône, responsable des actions internationales

M. Benoît GAUTHIER, Confédération de l'Artisanat et des Petites Entreprises du Bâtiment Rhône-Alpes

Questions/Réponses

⇒ **3^{ème} partie : Les exemples issus de la coopération décentralisée dans le domaine socio-culturel et du développement local** 11h30

- Les dynamiques de partenariat entre les Villes de Eybens et Brital pour la mise en œuvre d'un **Bureau de développement local** et **l'élaboration d'une politique socio-culturelle** pour faciliter l'accès de la population aux activités artistiques et culturelles et impliquer davantage la jeunesse dans l'action locale.

Mme Anne-Marie SCOTTO, Conseillère municipale en charge de la coopération décentralisée, Ville d'Eybens

M. Abbas ISMAIL , Maire, ville de Brital

- **La création du nouveau Centre culturel municipal « Beit Beirut », dans le cadre de la coopération décentralisée entre les villes de Paris et Beyrouth**

M. Nadim ABOURIZK, Vice Président de la Municipalité et Président de la Commission Beit Beirut, Ville de Beyrouth

M. Bernard PIGNEROL, Délégué général aux Relations internationales, Ville de Paris

Questions/Réponses

⇒ **4^{ème} partie : Recommandations, axes de travail** 12h20

Par le Président, le Docteur Nader GHAZAL, Président de la Fédération des Municipalités de FAYHA, Maire de Tripoli et le modérateur : M. Hubert DROIT, adjoint au maire de la ville d'Ormesson sur Marne

12h30 – 14h30 : Déjeuner

Table ronde n°2 : « Développement économique local »

Objectifs généraux :

- donner aux responsables politiques et techniques des repères et outils pour promouvoir le développement économique de leur ville ;
- encourager des mises en synergie d'acteurs publics et privés concernés par le développement économique du territoire ;
- identifier et partager des expériences innovantes de collectivités (sur leur territoire ou dans le cadre de partenariat de coopération décentralisée) en matière de développement économique ;
- élargir la réflexion sur les conditions d'une gouvernance en capacité de porter le développement économique

* * * *

Déroulé :

Présentation de la table ronde (intervenants et programme)

Président et modérateur : Jean-Michel DACLIN, maire adjoint de Lyon, vice-président du Grand Lyon

Co-président : M. Habib RIZK, Maire de Hammana

⇒ **1^{ère} partie : Expériences de coopération ou d'actions portées par les collectivités locales sur la thématique du développement économique** 14h35

- **Présentation de la stratégie de revitalisation économique locale initiée par le conseil général du Territoire de Belfort.**

M. Christian PROUST, conseiller général en charge des structures de développement économique, Président de la société d'économie mixte (SEM) chargée de la gestion d'immobilier d'entreprise

- **Le programme de développement de tourisme durable sur le territoire de la communauté urbaine d'Al Fayhaa (Tripoli) en coopération avec Marseille;**

M. Philippe GIARD, Délégué général valorisation des équipements Ville de Marseille et M. Nader GHAZAL, Maire de Tripoli, Président Communauté urbaine D'Al Fayhaa

- **L'exemple du projet d'éco tourisme de la ville de Hammana ;**

M. Habib RIZK, Maire, Hammana

Questions/Réponses

⇒ **2^{ème} partie : Outils et projets pour intégrer le développement économique dans la politique de développement local** 15h25

- **Exemple Lyonnais de mobilisation des acteurs du territoire dans ses actions de coopération**

M. Jean Michel DACLIN, maire adjoint de Lyon et vice président du Grand Lyon

- Associer les entreprises, universités et acteurs locaux aux projets institutionnels de coopération : par exemple le club « Lyon Latitude » ;
- Création d'une agence de développement : ADERLY (Agence pour le Développement économique de la Région Lyonnaise)

- **Association « Terroirs et cultures » en lien avec Union des municipalités de la Région de Deir El Ahmar sur un projet de coopérative agricole.**

M. Dominique CHARDON, Président de l'association «terroirs et cultures international », et M. Milad AKOURY, Président de l'union des Municipalités de Deir El Ahmar

- **Expérience et outils de développement pour les collectivités locales libanaises de l'Agence Française de Développement (AFD);**

M. Denis CASSAT, directeur agence Liban de l'AFD

- **ERDF : décentralisation des services publics de l'énergie dans la coopération libano-française.**

M. Marc BOILLOT, directeur stratégie et grands projets, ERDF

Questions/Réponses

⇒ **3^{ème} partie : Recommandations, axes de travail** 16h25

Par le Président et modérateur, M. Jean Michel DACLIN, maire adjoint de Lyon et vice président du Grand Lyon

16h35 – 17h00 : pause

Présentation du Schéma directeur de l'aménagement du territoire

Introduction :

Le Schéma Directeur de l'Aménagement du Territoire Libanais est un document d'urbanisme adopté par le Conseil des Ministres en 2009 qui définit une politique à l'échelle régionale ou communale. Il vise à contrôler la croissance urbaine et démographique ainsi que l'utilisation de l'espace.

Ce Schéma Directeur est mal connu, pas ou peu utilisé et souffre d'un manque de visibilité et d'une mise en place effective sur le territoire libanais.

Une présentation sur l'état de cette question au Liban sera proposée dans le cadre du séminaire, à travers l'expérience du Conseil du Développement et de la Reconstruction (CDR).

- *Monsieur Sami FEGHALI, Directeur de l'Aménagement du Territoire au Conseil du Développement et de la Reconstruction (CDR)*
- *Monsieur Elias EL TAWIL, Directeur Général de l'Urbanisme au Ministère des Travaux Publics et du Transport*
- *Monsieur Fouad AWADA, Directeur Général Adjoint de l'Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de la Région Ile de France*

Débat

Dîner offert par la mairie de Beyrouth

Vendredi 1^{er} juin 2012

9H00 : Inscription des participants

9H20 : Reprise des travaux

9H30 – 12H30

Chef de file français : conseil régional d'Île de France



**Table ronde n°3 : « Transports et mobilités
Associer les collectivités locales à la gestion de la mobilité »**

Objectifs principaux :

- donner aux responsables politiques et techniques des villes libanaises des repères et outils pour élaborer et mener une politique de transports publics et de gestion de la mobilité
- sensibiliser les représentants d'administrations locales et centrale à l'intérêt d'une gestion concertée des services techniques en matière de transport
- présenter l'intérêt des coopérations décentralisées dans le développement d'une politique de transports publics
- réfléchir au type de gouvernance pertinente dans le contexte libanais

* * * *

Déroulé :

Présentation de la table ronde (intervenants et programme)

Président : M. Rachid ACHKAR, Adjoint au Maire de Beyrouth, membre du Conseil Municipal de la ville de Beyrouth et Président de la Commission en charge de la Circulation, du Transport, de l'Eclairage et des Noms de rues

Modérateur : M. Jean-Noël BALÉO, Directeur général adjoint en charge des affaires internationales et européennes de la Région Île-de-France

⇒ **1^{ère} partie / Le contexte institutionnel : état des lieux**

9H35

- Le cas libanais

M. le Général Nicolas HABR, Conseiller du Premier Ministre, délégué des affaires municipales et du développement des régions

- La loi municipale en matière de transport ;
- Les initiatives des municipalités libanaises et les problèmes rencontrés pour assurer et organiser le transport local.

- Le cas français

Mme Nathalie GRANES, Chef de service Ecomobilités et Stratégies de Déplacement, Unité de l'Aménagement Durable, Région Île-de-France

- Les acteurs des transports urbains en France depuis 1982 ; le cas spécifique de l'Île-de-France
- Les modes de gestion et de financements

- Les principaux outils de planification et de gestion de la mobilité

Questions/Réponses

⇒ 2^{ème} partie / Cas pratiques

10H05

- Exemple d'une gestion réussie des transports en milieu rural

M. Christian PROUST, conseiller général du Territoire de Belfort, Président du Syndicat Mixte des transports en commun (SMTC), autorité organisatrice des transports (AOT) du Territoire de Belfort

- La SMTC : une AOT au service d'une mobilité concertée à l'échelle du territoire
- Les services scolaires, transport à la demande et transport des personnes à mobilité réduite
- Nouveau système de billetterie, post-paiement et ticket par SMS

- Les modes de déplacements alternatifs à Beyrouth

M. Dominique RIOU, Institut d'Aménagement et d'urbanisme de la Région Île-de-France

- Le Plan des Déplacements Doux (PDD) de Beyrouth et la Liaison Douce (LDO) Centre-ville–Bois-des-Pins, un programme de coopération entre la Région Île-de-France et la Municipalité de Beyrouth en faveur des espaces publics

- Transports et Mobilité dans le Grand Beyrouth

M. Jean-Noël BALEO, Région Ile-de-France

- L'apport de la coopération décentralisée dans l'assistance à la Mairie de Beyrouth sur l'organisation des transports à l'échelle de l'agglomération

Questions/Réponses

Pause 11h00

⇒ 3^{ème} partie / Débat

11h20

Modérateur : M. Jean-Noël BALEO, Région Île-de-France

- Comment une organisation décentralisée peut-elle améliorer la qualité du service public rendu à l'échelle locale par une organisation décentralisée ?
- Partenariat collectivités locales et territoriales / pouvoirs publics centraux ?
- Quels outils nécessaires à l'organisation et à la gestion des déplacements ?
- Quel rôle la coopération décentralisée peut-elle jouer auprès des collectivités libanaises ?
- Ressources financières ? Investissement et exploitation ?
- Relations entre ville principale et villes agglomération ?

⇒ 4^{ème} partie / Synthèse de la Table

12h00

Recommandations, axes de travail

Rapporteur : Béchir Odeimi, Directeur du Bureau CGLU- BTVL

12H30 – 14H00 : Déjeuner

Table ronde n°4 : « Environnement et gestion des déchets »

Objectifs principaux :

- *Mise en perspective des compétences des collectivités, organisations et associations françaises et libanaises en matière d'environnement et de gestion des déchets*
- *Réflexion autour des structures particulières mises en place pour gérer ces questions*
- *Echange d'expertise autour des différentes expérimentations dans ce domaine, provenant de collectivités décentralisées et non décentralisées*
- *Recherche des partenariats institutionnels et associatifs*
- *Focus autour des principales difficultés rencontrées pour gérer ces questions, et du rôle de la décentralisation*

* * * *

Déroulé :

Présentation de la table ronde (intervenants et programme)

Président: M. Emmanuel ROMIEU directeur de l'assainissement, de l'hydraulique et du fluvial, Métropole Nice Côte D'Azur

Co-président et modérateur : M. Joseph DIAB MAALOUF, Maire de Zahlé

⇒ **1^{ère} partie : La gestion et la diffusion de l'expertise d'une collectivité décentralisée en matière d'environnement, de traitement des déchets et d'assainissement** 14H05

La mise en place de la station d'épuration à dans le cadre du partenariat entre Borj Hammoud et Jdeideh et Nice Métropole

M. Emmanuel ROMIEU, directeur de l'assainissement, de l'hydraulique et du fluvial, Métropole Nice Côte D'Azur

Mme Arpi MANGASSARIAN, chef du département planification urbaine et architecture, Ville de Borj Hammoud

La politique de la ville de Perpignan en matière d'environnement, de traitement des déchets et d'assainissement

Mme Sandrine COTTINEAU, chargée de mission environnement

Présentation de la politique de la ville de Hyères

M. Jacques BRUNO, Directeur du Service Eau – Littoral – Propreté, ville de Hyères

Questions/Réponses

- ⇒ **2^{ème} partie : L'implication et les compétences des collectivités et organismes libanaises dans la mise en place d'une politique environnementale** *14H55*

L'expérience de la ville de Saïda

M. Mohamad EL SAOUDI, Maire de Saïda

L'expérience de la ville de Zahlé

M. Joseph DIAB MAALOUF, Maire de Zahlé

L'expérience de l'association Arc en Ciel

M. Dominique SALAMEH, Programme environnement, Association Arc en Ciel

Questions/Réponses

- ⇒ **3^{ème} partie : Synthèse de la table et recommandations** *15H45*
M. Joseph DIAB MAALOUF, Maire de Zahlé

16H00 – 16H30 : Pause

16h30 – 17h30

Présentation du projet d'assainissement

porté par le syndicat Interdépartemental de l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne (SIAAP) et trois Fédérations de Municipalités (Jezzine, Mont Rihane et Iqlim al Toufah).

Introduction :

L'expertise française sur la question de l'assainissement sera illustrée à travers l'expérience du Syndicat Interdépartemental de l'Assainissement de l'Agglomération Parisienne (SIAAP), partenaire au Liban d'un projet sur cette thématique en englobant trois Fédérations de Municipalités (Jezzine, Mont Rihane et Iqlim al-Toufah) appartenant à deux cazas différents (Caza de Jezzine et de Nabatiyé) de deux mouhafazat différents (du Sud et de Nabatiyé).

- *Mme Aïcha JAIRY, Ingénieure au SIAAP*
- *M. Khalil HARFOUCHE, Président de la Fédération des Municipalités de la région de Jezzine (à confirmer)*

Débat

17h30 – 18h00

Séance de clôture

- *M. Bertrand GALLET, Directeur général de Cités Unies France*
- *M. Mohamad EL KHANSA, Maire de Ghobeyre, président de la fédération de municipalités de la banlieue sud, membre du comité des maires libanais*

18h00 – 19h00 (SOUS RÉSERVE)

A l'issue de la séance de clôture, un temps de travail est prévu pour **la préparation des assises de la coopération décentralisée franco-libanaise** prévues à Beyrouth, les 1^{er} et 2 octobre 2012.

Y sont notamment attendus les représentants du Comité des Maires, le Bureau CGLU – BTVL, les représentants de l'Ambassade de France à Beyrouth, Cités Unies France et le groupe-pays Liban de Cités Unies France (un représentant par collectivité française).